

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los señores accionistas de

**Panalpina Ecuador S.A.**

Quito, 31 de marzo del 2003

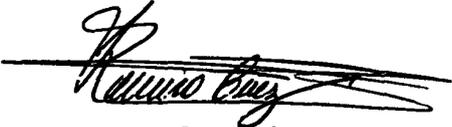
1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de Panalpina Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Auditoría. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para expresar una opinión.
3. Al 31 de diciembre del 2002 existen pasivos no registrados por aproximadamente US\$44,000 correspondientes al año 2001. Por tal motivo, al 31 de diciembre del 2001 los pasivos corrientes y la pérdida neta de ese año se encuentran subestimadas en dicho monto; mientras que al 31 de diciembre del 2002 las pérdidas acumuladas al inicio y al final del año se encuentran subestimadas también en el referido monto.
4. En nuestro informe de fecha 31 de mayo del 2002 expresamos una opinión con salvedades sobre la presentación razonable de la situación financiera de Panalpina Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2001 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo, debido a que la Compañía a esa fecha no había registrado una provisión por aproximadamente US\$99,000 para cubrir cuentas incobrables, las cuales durante el año 2002 fueron recuperadas en su totalidad y consecuentemente la documentación que soporta el monto cobrado fue proporcionada a nosotros. Por lo tanto, basados en la referida nueva información, nuestra opinión sobre los estados financieros del año 2001 expuesta en el párrafo siguiente, es diferente, en relación a este asunto, a la expresada en nuestro informe anterior.
5. En nuestra opinión, excepto por el efecto del asunto mencionado en el párrafo 3, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Panalpina Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2002 y 2001 y los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

A los señores accionistas de  
**Panalpina Ecuador S.A.**  
Quito, 31 de marzo del 2003

6. Tal como se explica en las Notas 1 y 7 a los estados financieros, las operaciones de la Compañía dependen en gran medida de los acuerdos establecidos con sus compañías relacionadas, con las cuales se establece una red de clientes para prestar servicios de importación y exportación básicamente de carga pesada. En consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen considerablemente de las vinculaciones y acuerdos existentes con las referidas compañías relacionadas.

PriceWaterhouseCoopers

No. de Registro en la  
Superintendencia de  
Compañías: 011

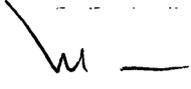


Ramiro Cruz de la Vega  
Apoderado  
No. de Licencia  
Profesional: 14760

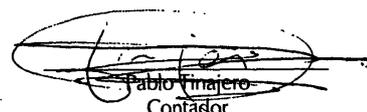
**BALANCES GENERALES**  
**31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

Activo	Referencia a Notas	2002	2001	Pasivo y patrimonio	Referencia a Notas	2002	2001
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>				<b>PASIVO CORRIENTE</b>			
Caja y bancos	4	388,455	1,081,209	Cuentas por pagar			
Inversiones temporales		30,000	20,731	Compañías relacionadas	7	2,867,634	3,122,320
Documentos y cuentas por cobrar				Proveedores		986,079	644,317
Clientes	5	3,100,247	2,068,682	Otras		90,929	69,511
Impuestos		33,898	61,344			3,944,642	3,836,148
Compañías relacionadas	7	79,890	190,356	Pasivos acumulados			
Anticipos		13,343	8,475	Beneficios sociales	8	109,203	48,901
Empleados		39,590	47,506	Impuestos		108,996	49,205
Otros		3,438	14,026			218,199	98,106
		3,270,406	2,390,389	Total del pasivo corriente		4,162,841	3,934,254
Provisión para cuentas incobrables	8	(188,948)	(148,672)				
		3,081,458	2,241,717				
Ordenes de trabajo en tránsito		546,450	334,971	<b>PASIVOS A LARGO PLAZO</b>	8	95,776	50,694
Gastos pagados por anticipado		-	15,524				
Total del activo corriente		4,046,363	3,694,152	<b>PATRIMONIO</b>		93,193	38,033
				(Véanse estados adjuntos)			
<b>ACTIVOS FIJOS, menos depreciación acumulada</b>	6	259,935	295,892				
<b>OTROS ACTIVOS</b>		45,512	32,937				
		4,351,810	4,022,981			4,351,810	4,022,981

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros.

  
Ives Viotti  
Gerente General

  
Mery Basantes  
Gerente Financiera

  
Pablo Finajero  
Contador

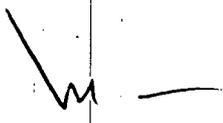


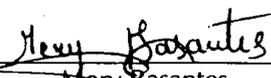
PANALPINA ECUADOR S.A.

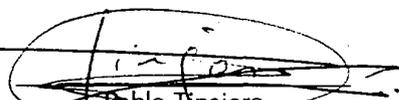
**ESTADOS DE RESULTADOS**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Ingresos netos por servicios prestados	2 b)	2,632,175	1,751,271
Gastos operativos			
Generales y administrativos		(2,308,139)	(1,561,398)
Financieros, neto		(151,757)	(167,353)
Diferencia en cambio		<u>(32,062)</u>	<u>(6,141)</u>
Utilidad operacional		140,217	16,379
Otros ingresos, neto		<u>22,248</u>	<u>9,089</u>
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades y del impuesto a la renta		162,465	25,468
Participación de los trabajadores en las utilidades		(49,263)	(20,729)
Impuesto a la renta	8	<u>(69,789)</u>	<u>(29,366)</u>
Utilidad/(Pérdida) neta del año		<u><u>43,413</u></u>	<u><u>(24,627)</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros.

  
Ives Viotti  
Gerente General

  
Mery Basantes  
Gerente Financiera

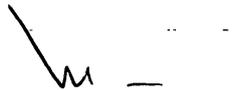
  
Pablo Tinajero  
Contador

PANALPINA ECUADOR S.A.

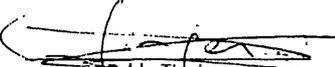
**ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	Capital social	Reserva facultativa	Reserva legal	Reserva de capital	Pérdidas acumuladas	Total
Saldos al 1 de enero de 2001	11 y 12	800	-	25	126,191	(64,356)	62,660
Resolución de la Junta de Accionistas del 6 de marzo del 2001:							
Apropiación de reservas		-	7,332	375	-	(7,707)	-
Pérdida neta del año	11 y 12	-	-	-	-	(24,627)	(24,627)
Saldos al 1 de enero de 2002		800	7,332	400	126,191	(96,690)	38,033
Otros movimientos	13	-	-	-	-	11,747	11,747
Utilidad neta del año		-	-	-	-	43,413	43,413
Saldos al 31 de diciembre del 2002	11 y 12	800	7,332	400	126,191	(41,530)	93,193

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros.

  
Ives Viotti  
Gerente General

  
Mery Basantes  
Gerente Financiera

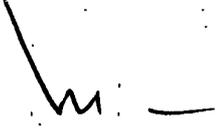
  
Pablo Tinajero  
Contador

**PANALPINA ECUADOR S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO**  
**AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**  
(Expresados en dólares estadounidenses)

	Referencia a Notas	2002	2001
<b>Flujo de efectivo de las actividades de operación:</b>			
Utilidad (Pérdida) neta del año		43,413	(24,627)
<b>Más cargos a resultados que no representan movimiento de efectivo:</b>			
Depreciación	6	132,549	72,112
Amortización de gastos pagados por anticipado		84,733	82,675
Provisión para cuentas incobrables, neto	8	40,276	48,667
Provisión para obligaciones sociales	8	45,082	50,694
Otros movimientos patrimoniales	13	11,747	-
<b>Cambios en activos y pasivos:</b>			
Documentos y cuentas por cobrar		(880,017)	(69,088)
Ordenes de trabajo en tránsito		(211,479)	(223,465)
Gastos pagados por anticipado		(69,209)	(98,077)
Cuentas por pagar		108,494	200,446
Pasivos acumulados		120,093	8,401
<b>Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de operación</b>		<b>(574,318)</b>	<b>47,738</b>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de inversión:</b>			
(Incremento) de activos fijos, neto	6	(96,592)	(154,772)
(Incremento) disminución de otros activos		(12,575)	4,049
<b>Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión</b>		<b>(109,167)</b>	<b>(150,723)</b>
<b>Flujo de efectivo de las actividades de financiamiento:</b>			
(Incremento) disminución en Inversiones temporales		(9,269)	232,235
<b>Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de financiamiento</b>		<b>(9,269)</b>	<b>232,235</b>
<b>(Disminución) incremento neto de efectivo</b>		<b>(692,754)</b>	<b>129,250</b>
Efectivo al principio del año	4	1,081,209	951,959
Efectivo al final del año	4	388,455	1,081,209

Las notas explicativas anexas 1 a 14 son parte integrante de los estados financieros.

  
Ives Viotti  
Gerente General

  
Mery Basantes  
Gerente Financiera

  
Pablo Tinajero  
Contador

**PANALPINA ECUADOR S.A.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
31 DE DICIEMBRE DEL 2002 Y 2001**

**NOTA 1 - OPERACIONES**

La Compañía fue constituida el 12 de noviembre de 1985 e inscrita en el Registro Mercantil el 6 de febrero de 1986, bajo la denominación de Transmupan, Transportes Mundiales Panalpina S.A., con el objeto de ejercer actividades de comisionista y agente general de transportes aéreos, marítimos, fluviales y terrestres especialmente de carga pesada, entre otras actividades.

La Junta General de Accionistas celebrada el 20 de marzo de 1996 resolvió cambiar la denominación de la Compañía de Transmupan, Transportes Mundiales Panalpina S.A. a Panalquito, Panalpina Transportes Mundiales Ecuador S.A. Dicha resolución fue aprobada por la Superintendencia de Compañías según Resolución No. 96.1.1.1.2016 del 22 de julio de 1996 e inscrita en el Registro Mercantil el 1 de agosto de 1996.

La Junta General de Accionistas celebrada el 30 de mayo del 2001 resolvió cambiar la denominación de la Compañía Panalquito, Panalpina Transportes Mundiales Ecuador S.A. a Panalpina Ecuador S.A. El referido cambio fue aprobado por la Superintendencia de Compañías mediante Resolución No. 01.Q.IJ.4646 del 28 de septiembre del 2001 e inscrita en el Registro Mercantil el 12 de noviembre del 2001.

Las operaciones de la Compañía dependen en gran medida de los acuerdos establecidos con sus compañías relacionadas, con las cuales se establece una red de clientes para prestar servicios de importación y exportación básicamente de carga pesada. En consecuencia, las actividades de la Compañía y sus resultados dependen considerablemente de las vinculaciones y acuerdos existentes con las referidas compañías relacionadas. (Ver Nota 7).

Al 31 de diciembre del 2002 las cuentas por cobrar de Panalpina Ecuador S.A. se encuentran concentradas en un solo cliente el cual a su vez ha generado el 30% de los ingresos netos por servicios prestados del año. Las operaciones efectuadas con dicho cliente se sustentan en un contrato de servicios suscrito entre Techint Compañía Técnica Internacional SACI - Argentina y Panalpina Transportes Mundiales de Argentina, por un año plazo contado desde el mes de julio del 2001, el cual no ha sido formalmente renovado; sin embargo, hasta la fecha de emisión de estos estados financieros se continúa operando con este cliente (Ver Nota 5). Consecuentemente, y en la medida en que la Compañía no genere nuevas relaciones con otros clientes, sus actividades se verán sustancialmente reducidas durante el año 2003.

En adición a lo mencionado precedentemente y como consecuencia de la difícil situación económica por la que ha atravesado el Ecuador durante los últimos años, Panalpina Ecuador S.A. al cierre del año 2002 presenta un déficit en el capital de trabajo de US\$116,478 (2001: US\$240,102) y pérdidas acumuladas por US\$41,530 (2001: US\$96,690). En relación con esta situación, la Administración de Panalpina Ecuador S.A. indica que los Accionistas han mantenido el criterio de apoyar permanentemente a la Compañía y seguirán proporcionando su apoyo

**NOTA 1 - OPERACIONES**  
(Continuación)

operativo, financiero y tecnológico necesario para que Panalpina Ecuador S.A. siga operando como empresa en marcha. En consecuencia los estados financieros adjuntos deben ser leídos a la luz de las circunstancias antes mencionadas.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

**a. Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados con base en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y están basados en el costo histórico, modificado en lo que respecta a los saldos originados hasta el 31 de marzo del 2000 (fecha a la cual los registros contables fueron convertidos a dólares estadounidenses) mediante las pautas de ajuste y conversión contenidas en la NEC 17.

A menos que se indique lo contrario, todas las cifras presentadas en las notas están expresadas en dólares estadounidenses.

La preparación de estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad involucra la elaboración de estimaciones contables que inciden en la valuación de determinados activos y pasivos y en la determinación de los resultados, así como en la revelación de activos y pasivos contingentes. Debido a la subjetividad inherente en este proceso contable, los resultados reales pueden diferir de los montos estimados por la Administración.

**b. Ingresos netos por servicios prestados -**

Los ingresos netos por servicios prestados corresponden a la diferencia resultante entre los ingresos brutos facturados por la totalidad de los costos y gastos incurridos por cuenta de los clientes y las comisiones por los servicios prestados (desconsolidación) a favor de la Compañía, menos los costos realizados por cuenta de los clientes. Ver Nota 2 c.

**c. Ordenes de trabajo en tránsito -**

Corresponden a costos y gastos incurridos al cierre del ejercicio por cuenta de los clientes, cuya orden de trabajo (data orders) no ha sido completada hasta el cierre del ejercicio y por tanto, son contabilizados en la cuenta del activo Ordenes de trabajo en tránsito, la cual es llevada a resultados una vez que se concluye el servicio y se liquidan los costos e ingresos correspondientes.

**d. Inversiones temporales -**

Se registran al valor de los depósitos y certificados de depósito a corto plazo más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

**e. Activos fijos -**

Se muestran al costo histórico o al valor ajustado y convertido a dólares de acuerdo con lo establecido en la NEC 17, según corresponda, menos la depreciación acumulada. El monto neto de los activos fijos no excede su valor de utilización económica.

El valor de los activos fijos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a los resultados del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de la línea recta. Las mejoras realizadas en las instalaciones donde funcionan las oficinas administrativas de la Compañía se deprecian en línea recta, en función al plazo de vigencia del contrato de arrendamiento.

**f. Otros activos -**

Corresponde principalmente a remodelaciones efectuadas en locales arrendados (2001 – básicamente remodelaciones efectuadas en locales arrendados en las instalaciones del aeropuerto de Quito), las cuales son amortizadas en línea recta durante el plazo de vigencia de los contratos de arrendamiento y se muestran al costo histórico, menos la correspondiente amortización acumulada.

**g. Cuentas en monedas distintas al dólar estadounidense -**

Los saldos al cierre del ejercicio de las cuentas de activo y pasivo en monedas distintas al dólar estadounidense son convertidos a dólares con base en las tasas de cambio apropiadas vigentes a esa fecha.

Las diferencias de cambio realizadas y no realizadas en efectivo al cierre del año son registradas en los resultados del ejercicio.

**h. Participación de los trabajadores en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer por concepto de participación laboral en las utilidades es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

**NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES  
POLITICAS CONTABLES**

(Continuación)

**i. Impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto (25%) aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible.

Ciertas obligaciones del año 2001 de la Compañía han sido calculadas mediante la aplicación de criterios basados en interpretaciones de las normas vigentes por parte de la Administración de Panalpina Ecuador S.A., lo cual podría no ser compartido por las autoridades tributarias.

**j. Jubilación patronal -**

A partir del año 2001 la Compañía provisiona el costo del beneficio jubilatorio a favor de sus empleados con cargo a los resultados del ejercicio con base en el método de amortización gradual determinado con base en un estudio actuarial practicado por un profesional independiente.

En el año 2001 la Administración decidió incorporar a la Compañía a todos los empleados que venían prestando sus servicios a través de una empresa tercerizadora y considerar los años de servicio de dichos empleados para el cálculo del beneficio de jubilación patronal. Por lo tanto, la mayor parte del monto de la provisión registrada en dicho período, US\$50,000, se origina por la decisión antes mencionada.

**k. Reserva de capital -**

Este rubro incluye los saldos de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión monetaria y la contrapartida de los ajustes por inflación y por corrección de brecha entre inflación y devaluación de las cuentas Capital y Reservas originados en el proceso de conversión de los registros contables de sucres a dólares estadounidenses al 31 de marzo del 2000.

El saldo acreedor de la Reserva de Capital podrá capitalizarse en la parte que exceda las pérdidas acumuladas al cierre del ejercicio, previa resolución de la Junta General de Accionistas. Esta reserva no está disponible para distribución de dividendos ni podrá utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado, y es reintegrable a los accionistas al liquidarse la Compañía.

**NOTA 3 - POSICION EN MONEDAS DISTINTAS AL DOLAR ESTADOUNIDENSE**

Al 31 de diciembre del 2002 y 2001 los saldos están representados en Euros y en diferentes monedas extranjeras (marcos alemanes, francos suizos, euros y libras italianas entre otras), respectivamente, convertidas a dólares estadounidenses con base en las tasas de cambio vigentes al cierre de dichos ejercicios:

**NOTA 3 - POSICION EN MONEDAS DISTINTAS AL DOLAR ESTADOUNIDENSE**

(Continuación)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Activos		
Caja y bancos	12,181	14,455
Documentos y cuentas por cobrar	<u>13,744</u>	<u>7,008</u>
	<u>25,925</u>	<u>21,463</u>
Pasivos		
Cuentas por pagar		
Compañías relacionadas	213,423	225,833
Otras	<u>10,164</u>	<u>441</u>
	<u>223,587</u>	<u>226,274</u>
Posición neta pasiva en moneda extranjera	<u>(197,662)</u>	<u>(204,811)</u>

La tasa de cambio vigente en el mercado libre de cambios al 31 de diciembre del 2002 del Euro fue de 0.9546 por US\$1 (2001 – 1.1289 por US\$1).

**NOTA 4 - CAJA Y BANCOS**

Composición:

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Bancos locales (1)	354,911	868,327
Bancos del exterior (1)	12,577	181,308
Caja chica y cheques en tránsito	<u>20,967</u>	<u>31,574</u>
	<u>388,455</u>	<u>1,081,209</u>

(1) Corresponde a saldos disponibles en cuentas corrientes.

**NOTA 5 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR**

Los saldos de documentos y cuentas por cobrar de los clientes al cierre de los años 2002 y 2001 se detallan a continuación:

(Véase página siguiente)

**NOTA 5 - DOCUMENTOS Y CUENTAS POR COBRAR**  
(Continuación)

	Saldo por cobrar al fin del año	
	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Techint International Construction Corporation (TENCO) Sucursal Ecuador	855,430	353,787
Pool International	273,550	15,596
Omnibus BB Tansportes S.A.	183,559	8,393
Lan Chile S.A.	165,245	-
Aip Oil Ecuador B.V. (Sucursal Ecuador)	110,839	68,841
Dole Fresh Flowers	100,340	102,385
Flora Blumen	90,474	149,737
Floratex	62,996	32,572
Otras cuentas	<u>1,257,814</u>	<u>1,337,371</u>
	<u><u>3,100,247</u></u>	<u><u>2,068,682</u></u>

- (1) Cuenta por cobrar originada por los servicios logísticos prestados en función al contrato suscrito entre Techint Compañía Técnica Internacional SACI – Argentina y Panalpina Transportes Mundiales de Argentina; los servicios prestados a dicha compañía en Ecuador iniciaron a partir de la recepción de la notificación de la adjudicación del proyecto de fecha 17 de julio del 2001. A la fecha de la emisión de los estados financieros este contrato no ha sido renovado formalmente; sin embargo, se continúa operando con este cliente y, a partir del 17 de julio de 2002, se rige de acuerdo con condiciones generales aplicadas a los clientes de la Compañía.

**NOTA 6 - ACTIVOS FIJOS**

- a) Composición:

(Véase página siguiente)

**NOTA 6 - ACTIVOS FIJOS**

(Continuación)

	2002	2001	Tasa anual de depreciación % (1)	
			2002	2001
Vehículos	56,693	130,347	20	20
Maquinaria y equipo	71,523	66,711	20	20
Equipo de cómputo	331,917	305,177	33 y 20	20
Muebles y enseres	60,099	54,108	20	20
Mejoras a locales arrendados	88,154	89,713	20	20
	<u>608,386</u>	<u>646,056</u>		
Menos depreciación acumulada	<u>(348,451)</u>	<u>(350,164)</u>		
Total al 31 de diciembre	<u><u>259,935</u></u>	<u><u>295,892</u></u>		

(1) Los porcentajes de depreciación son determinados con base en las disposiciones del principal accionista y sus excesos, en relación con lo permitido por la legislación tributaria vigente, son considerados como no deducibles al cierre del año.

## b) Movimiento:

	2002	2001
Saldo inicial al 1 de enero	295,892	213,232
Adiciones netas	96,592	154,772
Depreciación del año	<u>(132,549)</u>	<u>(72,112)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u><u>259,935</u></u>	<u><u>295,892</u></u>

**NOTA 7 - TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS**

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante el 2002 y 2001 con compañías y partes relacionadas:

(Véase página siguiente)

**NOTA 7 - TRANSACCIONES CON COMPAÑIAS Y PARTES RELACIONADAS**

(Continuación)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
<b>Panalpina Management</b>		
Gastos por comunicaciones (1)	78,636	38,329
Gastos de mercadeo y promoción internacional (2)	226,078	76,659
Gastos financieros		
Intereses devengados (3)	<u>120,000</u>	<u>157,780</u>
	<u>424,714</u>	<u>272,768</u>

- (1) Corresponde a los valores que Panalpina Management carga a la Compañía por el mantenimiento, administración y soporte técnico de las redes y sistemas informáticos que son utilizados por las compañías del Grupo Panalpina.
- (2) Corresponde al gasto que Panalpina Management carga a la Compañía por servicios de mercadeo y promoción internacional, que son distribuidos a cada una de las Compañías del Grupo Panalpina.
- (3) Intereses devengados en el año 2002 y 2001 por los préstamos otorgados por sus compañías relacionadas. Ver numerales (5) y (6) siguientes.

Los Documentos y cuentas por cobrar y por pagar a las compañías relacionadas tienen su origen en las operaciones que: i) Panalpina Ecuador S.A. realiza por cuenta de sus clientes y que se originan en el exterior (importación de carga) las cuales generan una cuenta por pagar a favor de una de las compañías del Grupo en el exterior, y ii) Panalpina Ecuador S.A. efectúa para clientes de sus compañías relacionadas en el exterior (exportación de carga) las cuales generan una cuenta por cobrar a dichas relacionadas. Las referidas cuentas por cobrar y por pagar contablemente se netean en las cuentas abiertas para el control de las operaciones y saldos con cada compañía relacionada. Este neteo de cuentas no tiene efecto en los resultados del ejercicio, salvo por las comisiones ganadas por los servicios prestados por la Compañía y que se presentan en el rubro Ingresos netos por servicios prestados.

Composición de los saldos con compañías y partes relacionadas al 31 de diciembre del 2002 y 2001:

(Véase página siguiente)

**NOTA 7 - TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS**

(Continuación)

	<u>2002</u>	<u>2001</u>
Documentos y cuentas por cobrar - Compañías relacionadas (4)	<u>79,890</u>	<u>190,356</u>
Cuentas por pagar - Compañías relacionadas (4)		
Panalpina Estados Unidos	244,455	188,694
Panalpina Colombia	75,399	81,095
Panalpina Hamburgo	39,289	52,195
Panalpina Italia	73,751	57,941
Panalpina Brasil	156,300	114,378
Panalpina México	81,891	139,954
Panalpina Panamá	6,050	13,264
Panalpina Argentina	91,009	8,298
Panalpina Canadá	49,734	12,717
Panalpina Dinamarca	41,161	696
Panalpina Gran Bretaña	43,449	8,746
Otras	<u>305,974</u>	<u>582,047</u>
	<u>1,208,461</u>	<u>1,260,025</u>
Panalpina Management (5)	1,159,173	1,127,295
Panalpina Finance Ltd. (6)	<u>500,000</u>	<u>735,000</u>
	<u>1,659,173</u>	<u>1,862,295</u>
	<u>2,867,634</u>	<u>3,122,320</u>

(4) Estos saldos no devengan intereses y no tienen plazo definido de cobro ni pago. Sin embargo, se estima que se liquidarán en el corto plazo a través del neteo de saldos por operaciones que se realizan (importación - exportación de carga) con las compañías del Grupo Panalpina.

(5) El saldo al 31 de diciembre del 2002 incluye un préstamo contratado para financiar capital de trabajo por US\$800,000, con vencimiento el 29 de enero del 2003, genera una tasa del 10% anual. Al 31 de diciembre del 2001 el monto total de esta cuenta por US\$1,862,295 fue confirmado por las siguientes compañías relacionadas: Panalpina Management US\$7,001, Panalpina Welltransport (Holding) A.G. US\$1,284,517 y Panalpina Finance Ltd. US\$570,777. A dicha fecha, estos saldos se registran en una sola cuenta, sin embargo no existen diferencias en el saldo total.

**NOTA 7 - TRANSACCIONES CON COMPAÑÍAS Y PARTES RELACIONADAS**

(Continuación)

- (6) El saldo al 31 de diciembre del 2002 incluye un préstamo contratado para financiar capital de trabajo por US\$500,000, con vencimiento el 31 de diciembre del 2002, genera una tasa del 10% anual. Al 31 de diciembre del 2001 incluye los siguientes préstamos contratados para financiar capital de trabajo: (i) Préstamo por US\$500,000, con vencimiento el 31 de diciembre del 2002, genera una tasa del 14% anual; y, (ii) préstamo por US\$235,000, con vencimiento en febrero del 2002, genera una tasa del 14% anual.

Los términos y condiciones bajo los cuales se realizan las operaciones con compañías relacionadas no son, en general, equiparables a otras transacciones de igual especie realizadas con terceros. (Ver Nota 1).

**NOTA 8 - PROVISIONES**

Composición y movimiento:

	Saldo al <u>inicio</u>	<u>Incrementos</u>	<u>Pagos y/o utilizaciones</u>	Saldo al <u>final</u>
<u>Año 2002</u>				
Provisión para cuentas incobrables	148,672	45,645	5,369	188,948
Pasivos acumulados				
Beneficios sociales (1)	48,901	283,945	223,643	109,203
Impuesto a la renta (2)	29,366	69,789	29,366	69,789
Prestaciones sociales a largo plazo				
Provisión para jubilación patronal	45,502	35,467	-	80,969
Provisión para indemnización/desahucio	5,192	14,807	5,192	14,807
<u>Año 2001</u>				
Provisión para cuentas incobrables	100,005	51,683	3,016	148,672
Pasivos acumulados				
Beneficios sociales (1)	37,934	117,321	106,354	48,901
Impuesto a la renta (2)	37,543	29,366	37,543	29,366
Prestaciones sociales a largo plazo				
Provisión para jubilación patronal	-	45,502	-	45,502
Provisión para indemnización	-	5,192	-	5,192

#### **NOTA 8 - PROVISIONES**

(Continuación)

- (1) Incluye principalmente aportes para el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, beneficios sociales de ley y participación laboral.
- (2) Se incluye en el rubro Impuestos por pagar.

#### **NOTA 9 - IMPUESTO A LA RENTA**

##### **Situación fiscal -**

Los años 1999 a 2002 están sujetos a una posible fiscalización por parte de las autoridades tributarias.

#### **NOTA 10 - JUBILACION PATRONAL**

El saldo de la provisión para jubilación patronal al 31 de diciembre del 2002 y 2001 corresponde al 100% del valor actual de la reserva matemática calculada actuarialmente por un profesional independiente para todos los trabajadores que al 31 de diciembre del 2002 y 2001 se encontraban prestando servicios a la Compañía.

Dicho estudio está basado en las normas que sobre este beneficio contiene el Código de Trabajo, habiéndose aplicado una tasa anual de descuento del 8% (en los años 2002 y 2001) para la determinación del valor actual de la reserva matemática.

#### **NOTA 11 - CAPITAL SOCIAL**

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2002 y del 2001 comprende 800 acciones ordinarias de un valor nominal de US\$1 cada una.

#### **NOTA 12 - RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

**NOTA 13 - RECLASIFICACIONES DE LOS ESTADOS FINANCIEROS RESPECTO A LOS REGISTROS CONTABLES**

Con finalidades de presentación, los estados financieros por los años 2002 y 2001 dan efecto a las siguientes reclasificaciones no efectuadas en libros a esa fecha:

	Según registros contables	Según estados financieros	Diferencia
<u>Año 2002</u>			
<b>Balance general</b>			
<u>Activo</u>			
Inversiones temporales	-	30,000	(30,000)
Caja y bancos	392,139	388,455	3,684
Documentos y cuentas por cobrar - clientes	3,130,247	3,100,247	30,000
Otros activos	41,828	45,512	(3,684)
	<u>3,564,214</u>	<u>3,564,214</u>	<u>-</u>

Adicionalmente, durante el año 2002 la Compañía registró un crédito por US\$11,747 a las pérdidas acumuladas al inicio del 2002 con débito a los gastos generales y administrativos de dicho año 2002. Este valor corresponde a un ajuste a la provisión de impuesto a la renta del 2001 que fue pagada en su totalidad en el año 2002.

	Según registros contables	Según estados financieros	Diferencia
<u>Año 2001</u>			
<b>Balance general</b>			
<u>Activo</u>			
Caja y bancos	1,209,209	1,081,209	128,000
Documentos y cuentas por cobrar - clientes	1,940,682	2,068,682	(128,000)
	<u>3,149,891</u>	<u>3,149,891</u>	<u>-</u>

**NOTA 14 - EVENTOS SUBSECUENTES**

En adición a lo mencionado en la Nota 1, entre el 31 de diciembre del 2002 y la fecha de emisión de estos estados financieros (31 de marzo del 2003) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Administración de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.